

الاتحاد الأفريقي



الأمم المتحدة
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا



الاجتماعات السنوية المشتركة العاشرة للجنة الاتحاد الأفريقي
الفنية المتخصصة للشؤون المالية والنقدية والتخطيط والتكامل الاقتصادي
ومؤتمر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا لوزراء المالية والتخطيط والتنمية الاقتصادية الأفريقيين

معلومات للمشاركين

(آخر تحديث يوم ٩ آذار/مارس ٢٠١٧)

يرجى من المندوبين الاحتفاظ بهذه النسخة على مدار الأسبوع، بما أنها لن تُطبع ثانية، مراعاة للبيئة وخفضا للتكاليف. ويمكن الاطلاع على كل التفاصيل الواردة في هذه الوثيقة على الموقع الشبكي لمؤتمر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا <http://www.uneca.org/cfm2017>

مرحبا بكم في السنغال لحضور الاجتماعات السنوية المشتركة للجنة الاتحاد الأفريقي الفنية المتخصصة للشؤون المالية والنقدية والتخطيط والتكامل الاقتصادي ومؤتمر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا لوزراء المالية والتخطيط والتنمية الاقتصادية الأفريقيين لعام ٢٠١٧. يرجى الاطلاع فيما يلي على بعض المعلومات العامة عن ترتيبات الاجتماع التي قد تجدون فيها ما يفيدكم.

١ - معلومات عامة عن السنغال

السنغال أحد بلدان الساحل، تقع في الطرف الغربي من القارة الأفريقية، وتبلغ مساحتها ٧٢٢,٧٢٢ كلم^٢ وتحدها موريتانيا من الشمال ومالي من الشرق، وغينيا وغينيا بيساو من الجنوب، وغامبيا، التي تمتد داخلها، من الجهة الجنوبية الغربية. وهناك ثلاثة أنهار تمر عبر البلاد، هي: نهر السنغال (١٧٠٠ كم)، ونهر غامبيا (٧٥٠ كم) ونهر كازامانس (٣٠٠ كم). وتنقسم السنغال إلى ١٤ منطقة إدارية و ٤٠ دائرة. واسم السنغال مشتق من كلمة "سونوغال" (Sunugaal) التي تعني "زورقنا" في لغة "الولوف"، واللغة الرسمية في السنغال هي الفرنسية.

ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن السنغال عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني للمؤتمر.

أما المناخ في داكار فهو استوائي، لكن الحرارة والرطوبة في المدينة معتدلان بفضل النسائم الباردة. ويأتي موسم الأمطار الذي يقع بين حزيران/يونية وتشيرين الثاني/نوفمبر، بأمطار غزيرة ورياح جنوبية شرقية قوية. أما موسم الجفاف الذي يقع بين كانون الأول/ديسمبر ونيسان/أبريل فيتميز برياح هارماتان (رياح تجارية شديدة الحرارة والجفاف).

ويعمل التيار الكهربائي في السنغال بطاقة ٢٢٠ فولطا وبتردد قدره ٥٠ هرتز. ويجري التوصيل عن طريق مقابس ثنائية الرأس.

والعملة الرسمية في السنغال هي فرنك "الجماعة المالية الأفريقية" (العملة الرسمية في دول غرب أفريقيا الثماني) الذي يتكون من ١٠٠ سنتيم. وتبلغ أسعار الصرف ٦٥٦,١٧ فرنك مقابل ١ يورو و ٦١٨,٨٦ فرنك مقابل ١ دولار أمريكي. وعلى المشاركين التأكد من أسعار الصرف عند الوصول إلى السنغال. ولا تقبل بطاقات الائتمان إلا في المؤسسات الرئيسية العاملة في مجال السياحة، حيث تعد بطاقة "أمريكان إكسبرس" الأكثر قبولا. لشخص عمولة مقابل استخدامها.

٢ - مكان انعقاد المؤتمر

ستجتمع لجنة الخبراء يومي ٢٣ و ٢٤ آذار/مارس ٢٠١٧ في فندق الملك فهد، في قاعة المحاضرات الكائنة في الطابق الأرضي من المبنى. وسيُنظم عدد من الأنشطة الجانبية الرفيعة المستوى، بما في ذلك الدورة الثامنة عشرة لآلية التنسيق

الإقليمي لأفريقيا يومي ٢٥ و٢٦ آذار/مارس ٢٠١٧ في فندق الملك فهد كذلك. وسيُعقد مؤتمر الوزراء يومي ٢٧ و٢٨ آذار/مارس ٢٠١٧ في مركز عبدو ضيوف الدولي للمؤتمرات في داكار.

٣- الجدول الزمني لجلسات المؤتمر وترتيبات توزيع المقاعد

- (أ) الجدول الزمني المؤقت للجلسات وجدول الأعمال وغيرها من وثائق المؤتمر ذات الصلة متاحة على الموقع <http://www.uneca.org/cfm2017/pages/agenda-and-programme>.
- (ب) سيكون برنامج الجلسات متاحا على الموقع الشبكي للجنة الاقتصادية لأفريقيا، وسيطبع للمندوبين وغيرهم من المشاركين.
- (ج) ستبدأ الجلسة العامة الافتتاحية الرسمية لمؤتمر الوزراء في تمام الساعة ٩:٠٠ يوم الاثنين ٢٧ آذار/مارس ٢٠١٧، في قاعة الجلسات العامة (القاعة البيضوية)، مركز عبدو ضيوف الدولي للمؤتمرات، الكائنة في الطابق الأول من المبنى.
- (د) سيخصص لكل وفد يمثل دولة من الدول الأعضاء وللمشاركين المعتمدين مقعد واحد في قاعة الجلسات العامة للمؤتمر، بالإضافة إلى مقعد آخر.

٤- الترجمة الشفوية والوثائق

توفر الترجمة الفورية للاجتماعات الرسمية للجنة الخبراء والجلسات العامة لمؤتمر الوزراء إلى اللغات التالية: العربية والإنكليزية والفرنسية والبرتغالية.

٥- التسجيل وشارات الهوية

للاسراع في عملية التسجيل، يُرجى من المندوبين التسجيل على الأنترنت في الموقع التالي:

<http://events.uneca.org/registration/register?eventId=8b4c6a36-62b5-e611-a277-00505695004f>

والموعد النهائي للتسجيل على الأنترنت هو يوم الثلاثاء ١٤ آذار/مارس، ٢٠١٧ الساعة ١٧:٠٠ (توقيت أديس أبابا، التوقيت العالمي +٣).

ويرجى من جميع المندوبين والمشاركين الذين لم يسجلوا على الأنترنت التسجيل في أقرب وقت ممكن عند وصولهم إلى داكار. ويجري التسجيل في مكان انعقاد المؤتمر لدى مكتب التسجيل في فندق الملك فهد اعتباراً من يوم ١٧ آذار/مارس ٢٠١٧، وسيفتح المكتب يومياً من الساعة ٨/٣٠ صباحاً إلى الساعة ١٢/٣٠ زوالاً ومن الساعة ٢/٣٠ زوالاً إلى ٨/٠٠ مساءً. ويرجى من المندوبين أن يتقدموا إلى مكتب التسجيل مصحوبين بجوازات سفرهم أو غيرها من وثائق الهوية التي تحتوي على صورة. وسيمنح كل مندوب أو مشارك شارة هوية خلال فترة الاجتماعات. ولأسباب أمنية، يطلب من المندوبين تعليق الشارات في جميع الأوقات أثناء وجودهم في مكان انعقاد المؤتمر، وكذلك خلال المناسبات الاجتماعية. وسيُنشر المزيد من المعلومات عن ترتيبات الاعتماد لمؤتمر الوزراء على موقع المؤتمر في الوقت المناسب.

٦- متطلبات دخول البلد

للدخول إلى السنغال، يجب على جميع المندوبين والمسافرين الحصول على تأشيرات دخول وأن يكون مجوزتهم جواز سفر مدة صلاحيته ستة أشهر على الأقل من تاريخ الدخول إلى البلد. ويُنصح جميع المشاركين القادمين من بلدان توجد فيها سفارات أو قنصليات سنغالية بالحصول على تأشيرة الدخول قبل السفر. أما بالنسبة للمشاركين الذين لا يمكنهم الحصول على التأشيرة مسبقاً فإن اللجنة الاقتصادية لأفريقيا سوف تطلب من الجهات المعنية منحهم تأشيرة عمل رسمية لدى وصولهم إلى مطار ليوبولد سیدار سنغور الدولي.

ولمساعدة المشاركين في الحصول على التأشيرات لدى وصولهم، يتعين عليهم إرسال البيانات التالية إلى أمانة المؤتمر قبل وصولهم إلى داكار بعشرة أيام عمل على الأقل:

(١) الاسم الكامل

(٢) الجنسية

(٣) تفاصيل الرحلة (الوصول والمغادرة)

وينبغي للمشاركين الراغبين في الحصول على التأشيرة عند الوصول أن يحملوا معهم رسالة الدعوة الرسمية الشخصية الخاصة بالمؤتمر حتى يتمكنوا من إبرازها لسلطات الهجرة في المطار.

وستُمنح التأشيرة مجاناً لحاملي جوازات السفر الدبلوماسية وجوازات سفر الخدمة وجوازات سفر الأمم المتحدة. وينبغي الاحتفاظ بإيصالات العملات المصروفة في المطار في مكان آمن إذ قد يُطلب إبراز هذه الإيصالات عند المغادرة.

٧- المتطلبات الصحية

ينبغي أن يكون مجوزة الزائرين شهادة صحية للتلقيح ضد الحمى الصفراء سارية الصلاحية.

ملاحظة: السنغال بلد يستشري فيه المرض الناجم عن فيروس زيكا. ولكننا نعتقد أن مخاطر إصابة المسافرين متدنية. ونظراً لخطر تعرض المواليد للإصابة بعيوب خلقية إذا تعرضت أمهاتهم للإصابة بالفيروس أثناء الحمل، ينبغي للنساء الحوامل أو اللاتي يتوین الحمل مناقشة خطط سفرهن مع طبيبهن، وإذا ما قررن السفر إلى السنغال عليهن اتباع خطوات تفادي لسعات البعوض.

اللقاحات والأدوية

تحققوا من قائمة اللقاحات والأدوية و زوروا طبييكم، ومن المستحسن أن يكون ذلك خلال الفترة من أربعة إلى ستة أسابيع قبل السفر، للحصول على اللقاحات أو الأدوية اللازمة. ويجب أن يكون كل المسافرين على اطلاع بأخر التطعيمات الروتينية أثناء السفر إلى أي مكان.

اللقاحات الروتينية

تأكدوا من التطعيم بآخر اللقاحات الروتينية قبل كل رحلة. وتشمل تلك اللقاحات لقاح الحصبة/النكاف/الحميراء، ولقاح الدفتيريا والكزاز والسعال الديكي، ولقاح الحماق (جدري الماء)، ولقاح شلل الأطفال، واللقاح السنوي ضد الأنفلونزا. ويُنصح كل المسافرين بالحصول على لقاحات السفر والأدوية نظرا لخطر الإصابة بهذه الأمراض في البلد الذي تزورونه.

فيروس التهاب الكبد A

توصي مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها بأخذ لقاح التهاب فيروس الكبد A لأن هذا الفيروس يمكن أن ينتقل عن طريق الطعام أو الماء الملوث في السنغال، بغض النظر عن المكان الذي تتناولون فيه الطعام أو تقيمون فيه.

فيروس التهاب الكبد B

ينتقل التهاب فيروس الكبد B عن طريق الاتصال الجنسي، والإبر الملوثة ومنتجات الدم. وتوصي مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها بهذا اللقاح لمن يمارسون الجنس مع شريك جديد، أو يضعون وشما أو ثقباً، أو يخضعون لأية عمليات جراحية طبية.

المالاريا

ستحتاجون إلى تناول الدواء الذي يصفه لكم الطبيب قبل بدء الرحلة وأثناءها وبعد العودة منها وقاية لكم من داء المالاريا. يمكن للطبيب تزويدكم بالدواء الملائم لكم، ومناقشة الخطوات الأخرى التي يمكنكم القيام بها للوقاية من المالاريا، ويرجى الاطلاع على معلومات أكثر تفصيلاً عن المالاريا في السنغال.

التيفوئيد

تنتقل الإصابة بجمى التيفوئيد عن طريق الغذاء أو الماء الملوّثين في السنغال. وتوصي مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها بأن يأخذ معظم المسافرين لقاحها، لاسيما إذا كانوا سيقومون مع الأصدقاء أو الأقارب، أو سيزورون المدن الصغيرة أو المناطق الريفية، أو كانوا من المغامرين في مجال تذوق الأكل.

الحمى الصفراء

من النصائح الصحية الواعي بأن الحمى الصفراء تمثل خطراً في السنغال، وبالتالي فإن مراكز مكافحة الأمراض والوقاية توصي بأن يأخذ اللقاح معظم المسافرين الذين يبلغون من العمر 9 أشهر فما فوق.

متطلبات دخول البلد: تشترط حكومة السنغال أن يكون بصحبة المسافر وثيقة تثبت أخذه للتطعيم ضد الحمى الصفراء إذا كان قادماً من بلد عرضة للإصابة به (باستثناء الولايات المتحدة الأمريكية).

التهاب السحايا (داء المكورات السحائية)

تنتهي السنغال إلى حزام التهاب السحايا في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (انظر الخريطة). وتوصي مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها بأخذ هذا اللقاح إذا كان المسافر ينوي زيارة السنغال خلال موسم الجفاف (كانون الأول/ديسمبر-حزيران/يونية)، عندما يكون المرض أكثر انتشاراً.

داء الكلب

يصيب داء الكلب الكلاب والخيافيش وغيرها من الثدييات في السنغال. وتوصي مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها بأخذ هذا اللقاح للفئات التالية:

- المسافرون المشاركون في الأنشطة التي تنظم في الهواء الطلق وغيرها (مثل التخيم، والمشي، وركوب الدراجات، والسفر والمغامرة، واستكشاف الكهوف) التي تعرضهم لخطر عض الحيوانات.
 - الأشخاص الذين سيعملون مع الحيوانات أو حولها (مثل الأطباء البيطريين وفنبي الحياة البرية والباحثين).
 - الأشخاص الذين يقومون برحلات طويلة إلى السنغال أو يتنقلون داخلها.
 - الأطفال لأنهم يميلون إلى اللعب مع الحيوانات، وقد لا يُبلغون عما يصيبهم من عضات؛ ولأنهم أكثر عرضة لعضات الحيوانات في منطقتي الرأس والرقبة.
- وينصح المشاركون بأخذ مخزون كاف من الأدوية الروتينية الخاصة بهم خلال مدة مكوثهم في البلاد. لأنه قد لا يمكن العثور على مثل هذه الأدوية محلياً بينما هم لا يستطيعون الانقطاع عن أخذ تلك الأدوية.

٨- توجيهات بشأن الأمن الشخصي للمشاركين وسلامتهم

سيوزع تعميم أمني على المشاركين في مؤتمر الوزراء لعام ٢٠١٧ عند وصولهم إلى داكار.

٩- الاستقبال في المطار والنقل

ينبغي إبلاغ أمانة مؤتمر الوزراء بتاريخ الرحلات وتفصيلها الكاملة بما فيها وقت الوصول. وسيتم نشر معلومات مفصلة أكثر على موقع المؤتمر في وقت لاحق. ويُرجى موافاة الأمانة بأية تغييرات لاحقة في مواعيد الوصول. وسيتولى ممثلون عن البلد المستضيف وموظفو الأمانة المشتركة بين مفوضية الاتحاد الأفريقي واللجنة الاقتصادية لأفريقيا استقبال المندوبين في مطار داكار، وسيساعدون في عملية الدخول إلى السنغال واستلام الأمتعة وتنظيم النقل إلى الفنادق. وسيُفتح مكتب للمراسم يحمل لافتة المؤتمر في مطار ليوبولد سيدار سنغور الدولي لتيسير إجراءات دخول المندوبين ومغادرتهم، ومكتب آخر في المدخل الرئيسي لفندق الملك فهد. وستُوفّر حكومة السنغال النقل للمندوبين من المطار إلى الفنادق ومن الفنادق إلى مكان انعقاد

المؤتمر. وسيقدم البلد المضيف بالتعاون مع وحدة تنسيق المؤتمر التابعة لمفوضية الاتحاد الأفريقي واللجنة الاقتصادية لأفريقيا أية معلومات قد يحتاجها المندوبون.

وستُخصص حافلات لنقل المشاركين من الفنادق إلى مكان انعقاد المؤتمر في الصباح وإعادتهم إلى الفنادق عند انتهاء الجلسات. ولن يتم توفير النقل خلال فترة الغداء، لأن استراحات الغداء ستكون داخل مكان انعقاد المؤتمر.

وإذا رغب المندوبون والمشاركون في الحصول على وسيلة نقل للتحويل في المدينة في غير ساعات المؤتمر، أو الذهاب إلى المطار بعد نهاية المؤتمر، يمكنكم الحصول على كافة المعلومات وأرقام هواتف شركات سيارات الأجرة في دكا على الموقع الشبكي للمؤتمر.

١٠ - الإقامة في الفنادق

ينبغي للمندوبين والمشاركين أن يتولوا بأنفسهم حجز الفنادق. ومن أجل تيسير عمليات الحجز على الأنترنت ينبغي استخدام الموقع التالي www.tedungalhotels.com لاستكمال إجراءات الحجز. ويمكن القيام بالحجز عن طريق الأنترنت مع الفندق المعني من خلال موقعه الإلكتروني أو الاتصال به مباشرة. وستُحجز غرف بالجملة وبالأسعار المخصصة للأمم المتحدة في الفنادق الواردة في القائمة أدناه. وآخر موعد لتأكيد الحجز هو يوم ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٧. وبعد هذا التاريخ، يتم إلغاء الحجز وستقبل الفنادق طلبات الحجز على أساس توفر الغرف.

وترد أدناه قائمة بالفنادق المقترحة في دكا وأنواع الغرف وأسعارها. ويتحمل المندوبون دفع تكاليف الإقامة. ويمكن الدفع بفرنك الجماعة المالية الأفريقية أو بأية عملة أخرى قابلة للتحويل، بما في ذلك دولارات الولايات المتحدة. ويستحسن الدفع نقداً، وإن كانت بعض الفنادق تقبل بطاقات الائتمان.

ويرجى من كافة المندوبين والمشاركين أن ينتبهوا إلى أنه ليس بوسع الأمانة المشتركة توفير الإقامة في الفنادق لمن يعجزون عن تدبير أمر إقامتهم بأنفسهم مع الفنادق الواردة في القائمة أدناه. وبالإضافة إلى تكاليف الإقامة، يتحمل المشاركون جميع التكاليف الإضافية الأخرى، وعليهم دفع هذه التكاليف مباشرة للفندق عند المغادرة، بما في ذلك وجبة الإفطار (إن لم تكن مشمولة في سعر الغرفة) واستخدام الهاتف والإنترنت/الفاكس، وخدمات الغرف، والمشروبات الموجودة في ثلاثيات الغرف (البار الصغير)، وغسل الملابس، والوجبات الأخرى (الغداء والعشاء). وترد في المرفق قائمة بالفنادق المختارة للمندوبين والمشاركين.

١١ - الاستيراد المؤقت للحواسيب المحمولة وغيرها من معدات المؤتمرات

امثالاً للنظم الجمركية للحكومة السنغالية، ينبغي أن يصرح المشاركون لسلطات الجمارك عند دخول البلد بما لديهم من حواسيب محمولة ومعدات خاصة بالمؤتمرات. ومن أجل مساعدة المشاركين على الاستيراد المؤقت للمعدات المذكورة أعلاه، ينبغي للمشاركين موافاة أمانة المؤتمر، في موعد أقصاه ١٠ آذار/مارس ٢٠١٧، بالمواصفات التفصيلية للمعدات المطلوب إدخالها إلى البلد مع تفاصيل وصولهم ومغادرتهم. وسيتم عما قريب نشر معلومات مفصلة عن جهات الاتصال على موقع المؤتمر. وسيُسجل مكتب الجمارك هذه الأجهزة كأجهزة للاستيراد المؤقت ينبغي إخراجها من البلد بعد نهاية المؤتمر.

١٢ - اعتماد وسائل الإعلام

ستحتاج كافة وسائل الإعلام إلى الحصول على اعتماد من البلد المضيف والأمانة المشتركة. وللحصول على هذا الاعتماد سيكون على ممثلي وسائل الإعلام أن يقدموا خطاب التكليف وبطاقة هوية (كالبطاقة الصحفية، أو البطاقة المهنية أو رخصة القيادة أو جواز السفر) ودليلاً على الانتساب لوسيلة إعلامية. وينبغي تقديم هذه الوثائق عند التسجيل للمؤتمر في مكتب التسجيل. ويرجى من كافة ممثلي وسائل الإعلام التسجيل عن طريق الأنترنت على الموقع <http://www.uneca.org/content/registration-form-participants>. وسيتم فتح مركز إعلامي في فندق الملك فهد ومركز عبود ضيوف الدولي للمؤتمرات لتيسير التغطية الإعلامية للمؤتمر. وستبلغ الوسائل الإعلامية المسجلة بمزيد من المعلومات مباشرة.

١٣ - المرافق والخدمات

سيتم فتح مقهى أنترنت مزود بخدمة أنترنت لاسلكية. ويرجى من المندوبين والمشاركين جلب حواسيبهم المحمولة معهم. ويوجد في فندق الملك فهد مكتب حجز لمساعدة المندوبين في حجز التذاكر. وبالإضافة إلى ذلك، ستتوفر هناك خدمات مصرفية ومرافق صحية مفتوحة للمندوبين والمشاركين.

ولمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بالسيد:

على تودارو
رئيس قسم إدارة المؤتمرات
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا
ص. ب. ٣٠٠١، أديس أبابا، إثيوبيا
أرقام الهاتف: ٤٩٤٥ ٥٥١ (١١-٢٥١) أو ٣٥٤٥ ٥٤٤ (١١-٢٥١)
الفاكس: ٣١٥٥ ٥٥١ (١١-٢٥١) أو ٤٨٧٤ ٥٥١ (١١-٢٥١)
البريد الإلكتروني: uncc-aa@uneca.org

المرفق

الفنادق المختارة في داكار

رقم	الفنادق	السعر بالفرنك الأفريقي	السعر بالدولار الأمريكي	فطور الصباح	الضريبة	عدد الغرف المتوفرة	ملاحظات
-١	زهرة الزينق البلاطو Fleur de Lys Plateau	٧٥ ٠٠٠	١٢١	نعم	١٠٠٠	٦٠	محجوز بالجملة
-٢	ياس دكار ألمادي Yaas Hotel DKR Almadies	٥١ ٠٠٠	٨٢	نعم	١٠٠٠	٨٠	محجوز بالجملة
-٣	تيرؤ بي Terrou BI غرفة مطلة على الحديقة غرفة مطلة على المحيط	٨٥ ٠٠٠	١٣٧	نعم	١٠٠٠	٢٠	محجوز بالجملة
		١٠٧ ٢٠٠	١٧٣	نعم	١٠٠٠	١٥	
-٤	الملك فهد King Fahd	١٠٥ ٠٠٠	١٧٠		١٠٠٠	١٠٠	محجوز بالجملة عن طريق الإنترنت
-٥	راديسون بلو Radisson Blu	١١٨ ٠٠٠	١٩٠	نعم	١٠٠٠	٦٢	محجوز بالجملة
-٦	نوفوتيل Novotel	٨٣ ٠٠٠	١٣٤	نعم	١٠٠٠	١٠٠	محجوز بالجملة
-٧	إيبس IBIS	٦٥ ٠٠٠	١٠٥	نعم	١٠٠٠	٣٠	محجوز بالجملة
-٨	بولمان Pullmann	٩٥ ٥٠٠	١٥٤	لا	١٠٠٠	٥٠	محجوز بالجملة
-٩	لاغون ٢ Lagon 2	٧٢ ٠٠٠	١١٦	نعم	١٠٠٠	٥٤	محجوز بالجملة
-١٠	اونومو Onomo	٧٤ ٠٠٠	١٢١	نعم	-	٤٠	محجوز بالجملة
						٦١١	محجوز بالجملة
							عدد الغرف المحجوزة بالجملة